



國立中央大學

97 學年度

外國學生入學申請簡章

Application for International Student
Admission

National Central University

For Academic Year 2008

www.ncu.edu.tw

目錄 Contents

1. 申請注意事項 Application Instructions.....	1
2. 申請時程 Application Schedule.....	3
3. 學雜費及其他費用 Tuition and Other Fees.....	3
4. 獎學金 Scholarship Information.....	5
5. 招生系所暨應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute.....	6
文學院 College of Liberal Arts.....	6
理學院 College of Sciences.....	7
工學院 College of Engineering.....	8
管理學院 College of Management.....	9
資電學院 College of Electrical Engineering & Computer Science.....	9
地球科學學院 College of Earth Sciences.....	10
客家學院 College of Hakka Studies.....	10
研究中心 Research Centers.....	10
國立中央大學97學年度外國學生申請表 Application Form for International Student	11
具結書 Declaration	13
繳交資料記錄表 Check List	15



國立中央大學 97 學年度外國學生申請入學
Application for International Student Admission
National Central University
Academic Year 2008

1. 申請注意事項 Application Instructions

◎ 中英文版本如有出入時，以中文版為準。

If there are any discrepancies between the English and the Chinese instructions, please follow the Chinese version.

1.1 申請截止日期 Application Deadline

申請文件請於 97 年 4 月 30 日前親自送達或寄至本校研發處國際事務組，逾期不受理。

The application must be SENT or DELIVERED by **April 30, 2008**. Applications received after the closing date will **not** be accepted.

1.2 報名方式 How to apply

申請文件請郵寄至

Please send the application to the following address

32001 桃園縣中壢市中大路 300 號
國立中央大學研發處國際事務組

Division of International Affairs
National Central University
300 Zhongda Rd., Zhongli City,
Taoyuan County 32001, Taiwan

1.3 申請資格 General Qualifications

(1) 外國學生係指未具僑生身分且不具中華民國國籍法第二條所稱*中華民國國籍之外國學生 (請參考具結書備註*) 【不含港澳生或中華人民共和國之人士】

Eligible international students are those who do not have overseas Chinese status or have not possessed R.O.C. nationality for 8 years or more. (This regulation does not apply to students who are citizens of: Hong Kong, Macau or the People's Republic of China.)

(2) 依文化合作協議由外國政府、機構、學校、文教團體遴薦來臺就學之該國國民，得不受前項規定限制。

Foreign students who are recommended to study in Taiwan under cultural exchange and cooperation agreements with foreign governments, schools, institutions and cultural or educational organizations, are not subject to the restrictions mentioned above (in 1.3.1).

(3) 外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校學士班；具學士學位者，得申請入學本校碩士班；具碩士學位者，得申請入學本校博士班。

International students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate studies at NCU; students with a bachelor's degree are eligible to apply for Master's programs; students with a Master's degree are eligible to apply for PhD programs.

1.4 申請繳交文件 (所繳交之申請表件，概不退還。)

General Admission Requirements (Submitted documents will **NOT** be returned to applicants)

(1) 入學申請表兩份

Two copies of the completed application form.

(2) 經我國駐外館處驗證通過之最高學歷證明文件影本 1 份 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。

One (1) photocopy of the applicant's diploma from a secondary school or a college/university with verification (with official stamp) by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions in the country of their original school (an English or Chinese verified copy is also necessary if the original diploma is not in English or Chinese).

(3) 經我國駐外館處驗證通過之成績單正本 1 份 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。

One (1) original official transcript of the applicant from a secondary school or a college/university with verification (with official stamp) by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions in the country of their original school (an English or Chinese verified copy is also necessary if the original diploma is not in English or Chinese).

◎外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學本校碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件

◎Foreign students who have earned a bachelor degree or above in the ROC, and plan to apply for advanced study in graduate program, shall apply by submitting a copy of the diploma issued from a school located in the ROC and the transcript for the student's entire course work.

(4) 經我國駐外館處驗證之財力證明書(銀行存款或獎學金)。

Financial statement with verification by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions (i.e. bank statement or scholarship)

(5) 護照影本。

Photocopy of passport

(6) 具結書 (於第 13 頁)。

Signed copy of the Declaration (See page 13)

(7) 各系自訂應繳文件 (於第 6~10 頁)。

Any additional documents required by the specific department or institute (See page 6-10)

備註：

1. 外國留學生經核准入學後，除博士班、英美語文學系碩士班申請者及全程修習英語授課學程者除外，必須參加本校英文能力測驗；未達標準者須參加語言中心之語言訓練。
2. 新進博碩士生皆須參加華語課程

Note：

1. Registered international students must take Chinese and English proficiency examinations at NCU, except students in the PhD programs, English Master program, and English taught Master programs. If necessary, registered international students must attend language courses at NCU's Language Center.
2. New international PhD and master's students are required to take Chinese language courses.

2. 申請時程 Application Schedule

日期 Date	工作項目 Details
2008 年 1 月 1 日-4 月 30 日 January 1~April 30, 2008	報名繳件 NCU receives student applications.
2008 年 6 月 5 日 June 5, 2008	網路公告錄取名單 Acceptance results posted on the NCU website.
2008 年 9 月 3 日 September 3, 2008	報到、註冊 Sign up and register at NCU.

3. 學雜費及其他費用(以新台幣計算) Tuition and Other Fees (in NT\$)

3.1 學費 Tuition

本校 96 學年度第一學期繳費標準，每學年可能會調整。(每一學年分二學期)

The following tuition fees (in NT\$) apply to the **first** semester of the **2007** academic year; tuition is subject to change annually (There are two semesters in each academic year).

大學部 Undergraduate

院系 College & Department	學分費 Credit Fee (summer courses & teacher-training program)	學費 Tuition Fees	雜費 Miscellaneous Fees	合計 Total
工、資電學院 (含資管系) College of Engineering/ Electrical Engineering & Computer Science (including Dept. of Information Management)	1,110/ per credit	17,490	11,170	28,660
理、地科學院 College of Sciences/ Earth Sciences	1110/per credit (數學系 1050) (Dept. of Math: 1050)	17,490	10,950	28,440
管理學院 College of Management	1,020/ per credit	17,330	7,540	24,870
文學院 College of Liberal Arts	1,000/ per credit	17,380	7,180	24,510

研究所 Graduate School

院系 College & Department	學雜費基數 Radix of Tuition & Miscellaneous Fees	學分費 Credit Fees	合計 Total
工、資電學院 (含資管系、工管所、藝術所) College of Engineering/ Electrical Engineering & Computer Science *(including Department of Information Management, Graduate Institute of Industrial Management, Graduate Institute of Art Studies)	13,310	1,570/per credit	學雜費+ 學分 費 Radix of Tuition & Miscellaneous Fees + Credit Fees
理、地科學院 College of Sciences/ Earth Sciences	12,850	1,570/per credit	
管理學院 College of Management	11,250	1,570/per credit	
文、客家學院 College of Liberal Arts/ Hakka Studies	11,100	1,570/per credit	
國際永續發展碩士在職專班 International Master Program for Environment Sustainable Development	12,000	6,000/per credit	

3.2 宿舍申請 On-Campus Housing

本校 96 學年度繳費標準，每年可能會調整。

The following rates (in NT\$) apply to the 2007 academic year; the rates are subject to change annually.

大學部 Undergraduate/ 四人房 Room for 4 people			
	每學期 Each Semester	暑假 Summer Vacation	寒假 Winter Vacation
男 Male	3670~5250	2680~3640	810~1160
女 Female	3670~5770	2680~3960	810~1280
研究生 Graduate			
	上學期 Fall Semester (Sept. 1~Jan. 31)	下學期 Spring Semester (Feb 1~Aug~31)	備註 Remarks
男 Male	4970~8290	6950~11600	(兩人房 Room for 2 people)
女 Female	4970	6950	(兩人房 Room for 2 people)
	6810	9530	(四人房 Room for 4 people)

費用不含空調設備使用費 1,100

Air-conditioning fee is not included (Estimate: 1,100).

3.3 保險 Insurance (in NT\$) (Required)

平安保險費用 Student Insurance	98/per semester (一學期)
全民健保 (入學後第五個月開始) National Health Insurance (Starting from the fifth month of enrollment)	659/per month (一個月)
*外國學生健保 (學生前四個月若無保險) *International Student Health Insurance (If students do not have their own coverage for the first four months)	2,000~4,000/4 months (四個月)

*新生於註冊時，應檢附於國外投保自入境當日起至少四個月，並經駐外管處認證且得於台灣使用之健康保險。
(國際學生在台滿四個月後可加入全民健保) 有關健康保險事宜。

*When new students register at NCU, they should have their own health insurance that can be used in Taiwan for the first four months, before they can enroll in the National Health Insurance program. Overseas insurance should be certified by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions of their country of origin or nearest office.

3.4 生活費 (食物、交通) 每年約新台幣 70,000~100,000 元

Living Expenses (food, transpiration): NT\$70,000 to NT\$100,000 per year.

4. 獎學金 Scholarship Information

4.1 中央大學提供外國學生獎學金一年約新台幣 120,000~300,000 元或學雜費減免。學生不需另遞表件，但需提供中英文能力證明，如 TEOFL、TOEIC、TOP 等。

詳細資訊請參考網站：www.ncu.edu.tw/e_web/admission.php

NCU scholarship awards for international students are given on an annual basis and range from NT\$120,000 to \$300,000 per year or tuition waiver. Students do not need to submit any additional application. However, students must submit a Chinese/English language proficiency certificate with the admission application, such as, TOEFL, TOEIC or Chinese proficiency test. For further information about the scholarships, please visit:

www.ncu.edu.tw/e_web/admission.php

4.2 台灣獎學金：教育部網頁

Taiwan Scholarship: Ministry of Education, Republic of China (Taiwan)

Website: www.edu.tw

※ 本簡章若有未盡事宜，依相關法令規定及本校審查小組決議辦理。

Any application matters not stipulated here will be according to NCU regulations and according to the Admission Committee's discretion.

外國學生申請入學連絡方式：

國際事務組

電子信箱: IntlAdms@ncu.edu.tw 網址: www.ncu.edu.tw

電話: 03-4227151 ext. 57032 傳真: 03-4276543

Contact Information:

Division of International Affairs

Email: IntlAdms@ncu.edu.tw Website: www.ncu.edu.tw

Phone: 886-3-4227151 ext. 57032 Fax: 886-3-4276543

5. 招生系所暨應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

5.1 申請繳交文件，請參考 1.4.申請繳交文件第 1~6 項。

Please refer to Application Instructions (1.4. Required Application Documents, items 1~6) for the "General Admission Requirements."

5.2 若有任何有關應另繳交資料的問題，請逕洽各系所，聯絡方式請參考 www.ncu.edu.tw。

Please contact the department or institute directly for questions regarding additional documentation required. Please check the contact information at www.ncu.edu.tw

5.3 系所應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

1. 自傳 Autobiography
2. 讀書計畫 Study Plan
3. 研究計畫 Research Proposal
4. 推薦信兩封 Two Letters of Recommendation
5. 托福或其他英文能力證明 TOEFL or Other Evidence of English Proficiency
6. 中文能力證明 Evidence of Chinese Proficiency
7. 相關學術論著 Related Academic Publications

文學院 College of Liberal Arts

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
中國文學系 Chinese Literature	Bachelor	3	●		●				健康證明書 其他有利審查資料 One copy of health certificate. Additional relevant information.
	Master	1	●		●	●			
	Ph.D.	1	●		●	●		●	
英美語文學系 English	Bachelor	2			●				1. 師長推薦函二封：請具體列舉說明申請人之特殊表現或優缺點 Two recommendation letters 2. 申請書：說明申請本系的理由，請打字，字數為 1000~1500 Statement of purpose, 1000~1500 words. 3. 英文作文一篇：題目自訂，請打字，字數為 1000~1500 English writing sample, 1000~1500 words. 4. 外籍學生語言要求 Students must take 24 credits of school required courses taught in Chinese in order to graduate.
	Master	4	●		●	●		●	1. 教師（工作主管）英文推薦函二封【請推薦者密封簽名後，由考生於報名時繳交】 Two recommendation letters 2. 自傳及履歷表、研究計畫、學術論文（八至十頁）各三份，皆須英文打字 Autobiography, statement of purpose, CV, research plan, one sample paper (8-10 pages) -3 copies of each.
法國語文學系 French Language & Literature	Master	1	●		●	●		●	1. 推薦信兩封（中、英、法文皆可） Two letters of recommendation 2. 自傳及履歷表、研究計畫、學術論文（八至十頁）各三份，皆須英文打字 Autobiography, statement of purpose, CV, research proposal (8-10 pages) -3 copies of each.
歷史研究所 History	Master	2	●			●		●	
哲學研究所 Philosophy	Master	2	●		●	●		●	
	Ph.D.	1	●		●	●		●	●
藝術學研究所 Art Studies	Master	2			●	●		●	
學習與教學研究所 Learning & Instruction	Master	1	●	●		●		●	

理學院 College of Sciences

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
物理系 Physics	Master	3			●	●			
	Ph.D.	5			●	●		●	
數學系 Mathematics	Ph.D.	2	●		●	●	●		●
化學系 Chemistry	Ph.D.	6		●	●	●			● 碩士論文, 其他有利審查資料, 健康證明書 (包括人類免疫缺乏病毒有關檢查) ● Master thesis, Additional relevant information, One copy of health certificate, including a HIV test report.
生命科學系 Life Science	Ph.D.	5	●	●		●	●	●	● 體檢證明 ● 第 5.6 項, 擇一即可 ● One copy of health certificate ● Either item 5 or 6 is required
光電科學與工程學系 Optics & Photonics	Ph.D.	2	●	●	●	●	●		●
生物物理研究所 Biophysics	Master	3			●	●			
天文研究所 Astronomy	Master	1		●	●	●			履歷 CV
	Ph.D.	1		●	●	●			履歷(含著作目錄) CV including list of publications
生物資訊與系統生物研究所 Bioinformatics & Systems Biology	Master	1	●	●	●	●			● 健康證明書 (包括人類免疫缺乏病毒有關檢查) ● *限相關科系申請 ● One copy of health certificate, including a HIV test report.
	Ph.D.	2	●	●	●	●	●		● *Undergraduate and/or Master degree should be in natural science, biology, or computer related.

系所應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

備註 Remarks :

1. 自傳 Autobiography
2. 讀書計畫 Study Plan
3. 研究計畫 Research Proposal
4. 推薦信兩封 Two Letters of Recommendation
5. 托福或其他英文能力證明 TOEFL or Other Evidence of English Proficiency
6. 中文能力證明 Evidence of Chinese Proficiency
7. 相關學術論著 Related Academic Publications

工學院 College of Engineering

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
化學工程與材料工程學系 Chemical & Materials Engineering	Master	3	●	●		●	●		
	Ph.D.	5	●	●	●	●	●		●
機械工程學系 Mechanical Engineering	Master	9	●		●	●	●	●	(第 5.6 項,擇一即可)
	Ph.D.	6	●		●	●	●	●	(Either item 5 or 6 is required.)
土木工程學系 Civil Engineering	Master	2	●		●	●	●		
	Ph.D.	2	●		●	●	●		●
環境工程研究所 Environmental Engineering	Master	3	●		●	●	●		健康證明書 (第 5.6 項,擇一即可) One copy of health certificate. (Either item 5 or 6 is required.)
	Ph.D.	3	●		●	●	●	●	
營建管理研究所 Construction Engineering & Management	Master	2	●	●	●	●		●	●
	Ph.D.	1	●	●	●	●	●	●	●
材料科學與工程研究所 Materials Science & Engineering	Master	1	●		●	●	●		
國際永續發展碩士在職專班 (全英語授課) International Master Program for Environment Sustainable Development (All courses are taught in English)	Master	15	●	●		●			1. 英文能力證明 2. 健康證明書 (含人類免疫缺乏病毒有關檢查) * 能源及環境永續發展相關科系畢業, 此外修過普通物理和微積分課程且檢附修課將有助於申請 1. Evidence of English proficiency – provide tests of English proficiency within the last two years. 2. One copy of health certificate, including a HIV test report. *Undergraduate degree should be in energy and environment sustainable development related. Those who have taken courses of general physics and calculus are highly recommended.

系所應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

備註 Remarks :

1. 自傳 Autobiography
2. 讀書計畫 Study Plan
3. 研究計畫 Research Proposal
4. 推薦信兩封 Two Letters of Recommendation
5. 托福或其他英文能力證明 TOEFL or Other Evidence of English Proficiency
6. 中文能力證明 Evidence of Chinese Proficiency
7. 相關學術論著 Related Academic Publications

管理學院 School of Management

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
企業管理學系 Business Administration	Bachelor	10	●	●		●	●	●	
	Ph.D.	2	●		●	●	●		●
資訊管理學系 Information Management	Master	5	●		●	●		●	在中學以上學校或教育相關機構取得華語修課成績單或修課證明書 *通過華語測驗中心的 TOP 基礎測驗
	Ph.D.	2	●		●	●		●*	Chinese language training certificate from accredit school/institute. *Pass TOP(Test of Proficiency-Huayu) for basic level.
財務金融學系 Finance	Master	4		●		●		●	
	Ph.D.	1			●	●		●	●
人力資源管理研究所 Human Resource Management	Master	2		●		●	●		
	Ph.D.	1			●	●	●		●
工業管理研究所 Industrial Management	Master	3	●	●	●	●	●	●	
	Ph.D.	1	●	●	●	●	●	●	●

資電理學院 College of Electrical Engineering & Computer Science

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
資訊工程學系 Computer Science and Information Engineering	Bachelor	5	●	●				●	
	Master	5	●		●	●	●		●
	Ph.D.	3	●		●	●	●		●
電機工程學系 Electrical Engineering	Master	1	●		●	●	●		
	Ph.D.	3	●		●	●	●		●
通訊工程學系 Communication Engineering	Master	3	●	●		●	●	●	(第 5.6 項,擇一即可) (Either item 5 or 6 is required)
	Ph.D.	3	●		●	●	●	●	●
網路學習科技研究所 Network Learning Technology	Master	2	●		●	●	●	▲	▲ optional.
	Ph.D.	2	●		●	●	●	▲	● ▲ optional.

系所應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

備註 Remarks :

1. 自傳 Autobiography
2. 讀書計畫 Study Plan
3. 研究計畫 Research Proposal
4. 推薦信兩封 Two Letters of Recommendation
5. 托福或其他英文能力證明 TOEFL or Other Evidence of English Proficiency
6. 中文能力證明 Evidence of Chinese Proficiency
7. 相關學術論著 Related Academic Publications

地科學院 College of Earth Sciences

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
地球科學學系 Earth Sciences	Bachelor 5	●			●	●	●		健康證明書 One copy of health certificate.
水文與海洋科學研究所 Hydrological & Oceanic Sciences	Master 2	●		●	●	●			
	Ph.D. 2	●		●	●	●		●	
地球物理研究所 Geophysics	Master 2	●		●	●	●	●		健康證明書
	Ph.D. 2	●		●	●	●		●	One copy of health certificate.
大氣物理研究所 Atmospheric Physics	Master 1	●	●	●	●	●			中文能力證明 Chinese Proficiency Certificate.
	Ph.D. 2	●	●	●		●		●	推薦函三份 Three letters of recommendation.
太空科學研究所 Space Science	Master 2	●	●		●	●			
	Ph.D. 2	●	●	●	●	●		●	
應用地質科學研究所 Applied Geology	Master 2	●			●	●			
	Ph.D. 1	●		●	●	●		●	

客家學院 College of Hakka Studies

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
客家社會文化研究所 Hakka Society and Culture	Master 5	●		●	●	●	●		
客家政治經濟研究所 Hakka Politics and Economics	Master 3			●	●		●		

研究中心 Research Centers

● Required

	名額 Quota	1	2	3	4	5	6	7	其它要求 Other Requirements
遙測科技碩士學位學程 Center for Space and Remote Sensing Research	Master 10	●	●	●	●	●		▲	英語系國家免托福 Native-English speakers don't need to submit TOEFL score report. ▲ optional

系所應另繳交資料 Additional Documents Required by Department/Institute

備註 Remarks :

1. 自傳 Autobiography
2. 讀書計畫 Study Plan
3. 研究計畫 Research Proposal
4. 推薦信兩封 Two Letters of Recommendation
5. 托福或其他英文能力證明 TOEFL or Other Evidence of English Proficiency
6. 中文能力證明 Evidence of Chinese Proficiency
7. 相關學術論著 Related Academic Publications

國立中央大學 97 學年度外國學生申請表
Application Form of International Student Admission
National Central University
Academic Year 2008

此處請貼最近三個月內
之半身照片
Attach photo taken
within the past 3
months (Approx. size:
1"x 2")

◎申請人須於 2008/4/30 前以英文大寫、粗體字、或中文正楷詳細逐項填寫一式兩份。
Please complete this form clearly, preferably in BLACK ink and CAPITAL letters,
providing as much information as possible. Send **two (2)** copies of this form and required
documents to NCU **BEFORE April 30, 2008.**

個人資料 Personal Information

1. 姓 Last/Family Name		2. 名 First/Given Name		3. 中文姓名 Chinese Name	
4. 護照號碼 Passport No.		5. 性別 Gender <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	6. 出生日期 Date of Birth (mm/dd/yy)	7. 出生地 Place of Birth	8. 國籍 Citizenship Country
9. 擬申請就讀之系所 Proposed Degree of Study <input type="checkbox"/> 學士 Bachelor's <input type="checkbox"/> 碩士 Master's <input type="checkbox"/> 博士 PhD			11. 通訊地址 Mailing Address (Street address) (City) (Province/State) (Country) (Postal Code)		
10. 擬就讀系所 Major/Field of Study Department/Institute of (僅填一系所 One department/institute only)			12. 電話 Telephone number:		
12. 電話 Telephone number:			13. 傳真 Fax number.		
14. E-mail Address: Please draw a line through the zero (Ø)					

學校背景 Educational Information (Schools Attended)

學校名稱/城市國家 Name of School/City, Country	日期 Dates Attended (mm/yy--mm/yy)	主修/平均成績 Major/G.P.A	獲得學位及學位授 予日期 Degree Earned and Degree Date
高中 Secondary School			
學院或大學 University/College			
研究所 Graduate School			

請儘可能提供詳細學歷/教育背景，以利您的資格審核。Please list completely all undergraduate and graduate studies and other academic or professional qualifications relevant to your application. **It is essential that you provide as much information as possible, as this will be used to assess your suitability for your chosen program.**

父母資料 Parent Information

父親姓名 _____ 父親國籍及出生地 _____
Father's Name _____ Father's Nationality & Place of Birth _____
母親姓名 _____ 母親國籍及出生地 _____
Mother's Name _____ Mother's Nationality & Place of Birth _____

緊急連或人 Emergency Contact

姓名 Name Mr./Ms. _____ 關係 Relationship _____
電話 Telephone No. _____ E-mail _____
地址 Address _____

財力狀況：在本校求學期間費用來源 Proposed Source of Finance

個人儲蓄 Self-funding 贊助者 Sponsor _____ (please specify 請說明)
 獎學金 Scholarship _____ (please specify 請說明)
 其它 Others _____ (please specify 請說明)

中、英文語文能力 Chinese and English proficiency

中文測驗名稱 Chinese Test Name/ 測驗結果 Test Result/ 測驗日期 Test Date

中文學習經驗 Previous Study of Chinese Language

Institute	Location	Course Level	Period

英文測驗名稱 English Test Name/ 測驗結果 Test Result/ 測驗日期 Test Date

工作經歷及著作 Employment History and Publications

(若有需要請另附件 If necessary, attach CV.)

如何得知本校 How did you learn about NCU?

網路 Internet 大使館/代表處 R.O.C (Taiwan) embassy/representative office
 教育展 Education fairs 親友 Relative/Friend
 其它 Others, please specify _____

其它需求 Additional Needs

若您有任何健康上的問題或身心障礙考生如有特殊需要須本校配合，請於以下欄位書寫。

If you have any health problem or additional needs arising from disability, please write in the following box to inform us.

申請人簽名 Applicant's Signature _____ 日期 Date (mm/dd/yy) _____

具結書 Declaration

1. 本人保證未具僑生身份且不具中華民國國籍法第二條*所稱中華民國國籍者，或已喪失中華民國國籍滿八年。**註*：中華民國國籍法第二條規定：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：**

- 一、 出生時父或母為中華民國國民。
(民國 69 年 2 月 9 日前(含 9 日)出生者，適用民國 18 年 2 月 9 日制定之國籍法。)
- 二、 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- 三、 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- 四、 歸化者。

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

I, the undersigned applicant, guarantee that I am not an overseas Chinese student, nor do I meet R.O.C. nationality requirements, as defined in Article 2 of Law of Nationality, nor have I been an R.O.C. national in the last eight years.

*** A person who meets any of the following conditions passes the ROC nationality requirements.**

- (1). A person whose father or mother is, at the time of his/her birth, a citizen of the Republic of China. For those born on or before Feb. 9, 1980, please refer to The Nationality Act as promulgated by the National government on February 9, 1929 (See next page).
- (2). A person born after the death of his/her father or mother who was, at the time of his/her death, a citizen of the Republic of China.
- (3). A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or stateless.
- (4). A naturalized person.

The provisions specified in sub-paragraphs (1) and (2) of the preceding Paragraph shall apply to minor children on the date of the promulgation of the amendment of this Law.

2. 本人並未以「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學中華民國國內之其他大學院校。

I have not attended any other university in Taiwan in accordance with "Application Regulations for Overseas Chinese Students to Study in Taiwan."

3. 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All the documents provided (including diploma, passport, and other relevant documents, original or copy) are valid. Should any documents be discoursed to be invalid or false, my admission to NCU will be revoked, and no proof of attendance will be issued.

4. 本人所提供之最高學歷證明(申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士班畢業證書)，在畢業學校所在地均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位，如有不實或不符規定或變造之情事，經查屬實即取消入學資格，並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。

The diploma granted by the education institute I last attended is valid and has been awarded legally in the country where I graduated (high school diploma for undergraduate applicants; bachelor's diploma for master program applicants; master's diploma for doctoral program applicants). The certificate is comparable to that which is awarded by certified schools in Taiwan. If any cheating, violation, or forged documents is discovered, my admission offer and student status will be revoked, and no transcript or diploma will be issued.

5. 本人不曾在台以「外國學生來臺就學辦法」修讀前一學程(申請碩士班以上學程者除外)，如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

I have never obtained a previous degree as a foreign student in the ROC in accordance with MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan (except those taking courses in Master or PhD courses). Should I breach any of the regulations, I will be denied admission and student status.

6. 本人未曾遭中華民國國內各大專院校退學，如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

I have never been expelled from any university or college in the ROC. Should I breach any of the regulations, I will be denied admission and student status.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查屬實者，本人願接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize NCU to check on all of the above information for further verification. Should any information be found false after being admitted to NCU, I have no objection to be deprived of registered student status.

Applicant's signature _____ Date (mm/dd/yy) _____

****民國 18 年 2 月 9 日國民政府制定公布之國籍法**

第一條 左列各人屬中華民國國籍：

- 一、生時父為中國人者。
- 二、生於父死後，其父死時為中國人者。
- 三、父無可考或無國籍，其母為中國人者。
- 四、生於中國地，父母均無可考或均無國籍者。

第二條 外國人有左列各款情事之一者，取得中華民國國籍：

- 一、為中國人妻者。但依其本國法保留國籍者，不在此限。
- 二、父為中國人，經其父認知者。
- 三、父無可考或未認知，母為中國人，經其母認知者。
- 四、為中國人之養子者。
- 五、歸化者。

The Nationality Act as promulgated by the National government on February 9, 1929.

Article 1 The individuals listed are of Republic of China (R.O.C.) nationality:

1. Parents are of R.O.C. nationality at the time of birth of the individual.
2. Father is of R.O.C. nationality at the time of death upon birth of the individual.
3. The father cannot be traced or has no nationality, and the mother is a R.O.C. national.
4. Born in the territories of R.O.C., and both parents have no nationality.

Article 2 Foreign people fulfilling any one of the listed circumstances may obtain Republic of China nationality:

1. Wife of R.O.C. national, but not limited to individuals retaining their nationality according to the laws of Republic of China.
2. Father is of R.O.C. nationality and recognizes the relationship with individual.
3. The father cannot be traced or the relationship being recognized, but the mother is of R.O.C. nationality and recognized the relationship.
4. Adopted son/daughter of a R.O.C. national.
5. A foreign individual who has given up his/her original nationality.

繳交資料記錄表 Check List

申請系所 Department or Graduate Institute: _____

欲修讀學位 Proposed program of study: _____

英文姓名 Full name in English: _____

中文姓名 Full name in Chinese: _____

電話 Phone number: _____ 傳真 Fax number: _____

E-mail: _____

申請人應繳交以下資料表件

Submission Checklist

請標示 Check (✓)	項目 Items	Number of Copies
	入學申請表 Application form.	2
	經我國駐外館處驗證通過之最高學歷證明文件影本 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本) One (1) photocopy of the applicant's diploma from a secondary school or a college/university with verification by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions in the country of their original school (an English or Chinese verified copy is also necessary if the original diploma is not in English or Chinese).	1
	經我國駐外館處驗證通過之成績單正本 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本) One (1) original official transcript of the applicant from a secondary school or a college/university with verification by R.O.C. (Taiwan) Overseas Missions office in the country of their original school (an English or Chinese verified copy is also necessary if the original diploma is not in English or Chinese).	1
	財力證明書 Financial statement.	1
	護照影本 Photocopy of passport.	1
	具結書 Signed copy of the Declaration.	1
	各系自訂應繳文件 (如適用) 請註明 Any additional documents required by the specific department or institute (if applicable). Please specify below.	